

**New Mexico Register / Volume XXVIII, Issue 20 / October 31, 2017****NOTICE OF PUBLIC HEARING TO CONSIDER PROPOSED AMENDMENTS TO  
20.6.4 NMAC - STANDARDS FOR INTERSTATE AND INTRASTATE SURFACE WATERS -  
FOR DOG CANYON CREEK AND TECOLOTE CREEK, WQCC 17-04(R)**

The New Mexico Water Quality Control Commission (Commission) will hold a public hearing on Tuesday, January 9, 2018, and continuing on subsequent days, as necessary, at Mabry Hall, Jerry Apodaca Education Building 300 Don Gaspar, Santa Fe, New Mexico 87501. The purpose of the hearing is to consider amendments to the Standards for Interstate and Intrastate Surface Waters, 20.6.4 NMAC. The WQCC will begin its regular monthly meeting at 9:00 am, and the public hearing will begin at the conclusion of its regular business. The hearing location may change prior to the hearing date, and those interested in attending should check the Commission website: <http://www.env.nm.gov/wqcc> prior to the hearing.

The proposed amendments to 20.6.4 NMAC, submitted by the New Mexico Environment Department (Department) and docketed as WQCC 17-04 (R), propose changes to the aquatic life use classifications of Dog Canyon Creek in Otero County and portions of Tecolote Creek in San Miguel County.

The Department's petition and proposed amendments are available on the Department's website, at <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/wqs/>. The petition may also be obtained electronically or reviewed in person by contacting Pam Castaneda, Commission Administrator, 1190 S. St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico 87502, (505) 827-2425 or [pam.castaneda@state.nm.us](mailto:pam.castaneda@state.nm.us).

The hearing will be conducted in accordance with the New Mexico Water Quality Act, NMSA 1978, § 74-6-6, and the Rulemaking Procedures for the Water Quality Control Commission, 20.1.6 NMAC.

Any person, including the petitioner, who intends to present technical or rebuttal testimony at the hearing must file a notice of intent to present technical testimony with the Commission Administrator no later than December 20, 2017.

The notice shall:

1. Identify the person for whom the witness(es) will testify;
2. Identify each technical witness the person intends to present, and state the qualifications of that witness, including a description of their educational and work background;
3. If the hearing will be conducted at multiple locations, indicate the location or locations at which the witness will be present;
4. Include a copy of the direct testimony of each technical witness in narrative form, and state the estimated duration of the direct oral testimony of that witness;
5. Include the text of any recommended modifications to the proposed regulatory change and a statement of basis; and
6. List and attach all exhibits anticipated to be offered by that person at the hearing.

Any member of the general public may present non-technical testimony and exhibits at the hearing so long as the exhibit is not unduly repetitious of the testimony. No prior notification is required. A member of the general public who wishes to submit a non-technical statement for the record, in lieu of providing oral testimony at the hearing, may file the written statement prior to the hearing or submit it at the hearing.

All documents filed in this matter, including notices of intent, must be filed with a single-sided original and fourteen copies to the Commission Administrator. At the conclusion of the hearing, the WQCC may make a final decision or may provide information regarding post-hearing submittals and a timeframe for its final decision.

If any person requires assistance, an interpreter or auxiliary aid to participate in this process, please contact Pam Castaneda, WQCC Administrator at least 14 days prior to the hearing date at P.O. Box 5469, 1190 St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico, 87502, telephone (505) 827-2425 or email [pam.castaneda@state.nm.us](mailto:pam.castaneda@state.nm.us). (TDD or TTY) users please access the number via the New Mexico Relay Network, 1-800-659-1779 (voice); TTY users: 1-800-659-8331).

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its

programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Part 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact: Kristine Pintado, Non-Discrimination Coordinator, New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, [nd.coordinator@state.nm.us](mailto:nd.coordinator@state.nm.us). If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above.

**AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA PARA CONSIDERAR LAS ENMIENDAS PROPUESTAS DE 20.6.4 NMAC - ESTÁNDARES DE AGUAS SUPERFICIALES INTERESTATALES E INTRAESTATALES - PARA EL ARROYO DOG CANYON Y EL ARROYO TECOLOTE, WQCC 17-04(R)**

La Comisión de Control de Calidad de Aguas (WQCC, por sus siglas en inglés) de Nuevo México (la Comisión) llevará a cabo una audiencia pública el martes, 9 de enero de 2018 y continuará en días subsecuentes, según sea necesario, en el Mabry Hall, Jerry Apodaca Education Building 300 Don Gaspar, Santa Fe, Nuevo México 87501. El propósito de la audiencia es considerar enmiendas de los Estándares Interestatales e Intraestatales de las Aguas superficiales, 20.6.4 NMAC. La WQCC comenzará su reunión mensual regular a las 9:00 a.m. y la audiencia pública empezará al concluir sus asuntos regulares. La ubicación de la audiencia puede cambiar antes de la fecha de la audiencia, y quienes estén interesados en asistir deberán visitar el sitio web de la Comisión: <http://www.env.nm.gov/wqcc> antes de la audiencia.

Las enmiendas propuestas de 20.6.4 NMAC, presentadas por el Departamento del Medio Ambiente de Nuevo México (el Departamento y NMED, por sus siglas en inglés), número en la lista de asuntos WQCC 17.04 (R), proponen algunos cambios en las clasificaciones de uso de la vida acuática del Arroyo Dog Canyon en el Condado de Otero y porciones del Arroyo Tecolote en el Condado San Miguel.

La petición del Departamento y las enmiendas propuestas están disponibles en el sitio web del Departamento en <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/wqs/>. La petición también se puede obtener por vía electrónica o revisar en persona comunicándose con Pam Castaneda, Administradora de la Comisión en 1190 S. St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico 87502, (505) 827- 2425 o [pam.castaneda@state.nm.us](mailto:pam.castaneda@state.nm.us).

La audiencia se llevará a cabo conforme a la Ley de la Calidad de Aguas de Nuevo México, NMSA 1978, § 74-6-6, y los Procedimientos de la Elaboración de Normas para la Comisión del Control de Calidad de las Aguas, 20.1.6 NMAC.

Cualquier persona, incluso el peticionario, que tenga la intención de presentar testimonio técnico o de refutación en la audiencia, deberá presentar un aviso de intención de presentar testimonio al Administrador de la Comisión a más tardar el 20 de diciembre de 2017.

Dicho aviso deberá:

1. Identificar a la persona por quien el/los testigo/s testificará/n;
2. Identificar a cada uno de los testigos técnicos que la persona pretende presentar y estipular las cualificaciones de dichos testigos, incluso una descripción de su formación académica y laboral.
3. Si la audiencia se llevará a cabo en diversos lugares, indicar la ubicación o las ubicaciones donde dicho testigo estará presente.
4. Incluir una copia del testimonio directo de cada testigo técnico en forma narrativa, e indicar la duración aproximada del testimonio directo oral de dicho testigo;
5. Incluir el texto de las modificaciones recomendadas al cambio reglamentario propuesto y una declaración de los fundamentos; e
6. Indicar y adjuntar todas las pruebas que dicha persona ofrecerá en la audiencia.

Cualquier miembro del público general puede presentar testimonio no técnico y pruebas en la audiencia siempre y cuando dichas pruebas no constituyan una repetición excesiva del testimonio. No se necesitará dar aviso previo. Un miembro del público general que desee presentar una declaración no técnica para las actas, en vez de proporcionar testimonio oral en la audiencia, puede presentar una declaración escrita antes de la audiencia o presentarla durante la audiencia.

El original escrito en una sola cara y catorce copias de todos los documentos presentados sobre este asunto, incluso los avisos de intenciones, deben ser presentados al Administrador de la Comisión. Al concluir la audiencia, el WQCC puede tomar una decisión final o proporcionar información sobre la presentación de pruebas después de la audiencia, así como un marco de tiempo para su decisión final.

Si una persona necesita ayuda, un intérprete o un asistente para participar en este proceso, sírvase comunicarse con Pam Castaneda, Administradora de la WQCC, por lo menos 14 días antes de la fecha de la audiencia, en P.O. Box 5469, 1190 St. Francis Drive, Santa Fe, Nuevo México, 87502, teléfono (505) 827-2425 o enviar un correo electrónico a [pam.castaneda@state.nm.us](mailto:pam.castaneda@state.nm.us). Se les pide a los usuarios de TDD o TTY que deseen llamar, de hacerlo por medio de la Red de retransmisión de Nuevo México, 1-800-659-1779 (voz); los usuarios de TTY: 1-800-659-8331.

El NMED no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o género en la administración de sus programas o actividades, según lo exigen las leyes y reglamentos pertinentes. El NMED es responsable de coordinar las labores en cuanto al cumplimiento y las indagaciones que reciba en torno a los requisitos de no discriminación estipulados en 40 C.F.R., Parte 7, incluyo el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, como fuera enmendada; la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, Título IX de las Enmiendas de la Educación de 1972, y la Sección 13 de las Enmiendas de la Ley Federal del Control de la Contaminación de las Aguas de 1972. Si usted tiene alguna pregunta sobre este aviso o sobre los programas de no discriminación del NMED, de sus políticas o procedimientos, sírvase comunicarse con Kristine Pintado, Coordinadora de No Discriminación, New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, [nd.coordinator@state.nm.us](mailto:nd.coordinator@state.nm.us). Si usted piensa que ha sido objeto de discriminación en un programa o actividad del NMED, le rogamos que se comunique con la Coordinadora de No Discriminación antes mencionada.